# SALVATGES

**UNA COPRODUCCION TRANSFRONTALIEIRA**

**TEATRE DANÇA CIRC MUSICA**

teatre AUG · MANIPULATS · LA RAMPE TIO Teatre Interregional Occitan · La Région Occitanie Pyrénées · Méditerranée · HG Conseil Départemental Haute-Garonne.fr

una creacion de Gràcia Moragues, Véronique Valéry, Mateu Canyelles e Jérôme Dru - poesias de Teresa Canet - vestits e masquetas de Sûan Czepczynski
pintura de Agnès Canuto e Guy Sahuc - estructura de Denis Clavier - creacion lum de Sophie Lyon Caen - musicas e univèrs sonòrs de Jérôme Dru - regia de Alban Remy-Valéry

# SALVATGES

Spectacle hybride « arts et cultures mêlés »
Théâtre – Cirque – Danse - Musique
Tout public à partir de 6 ans

## Au commencement ...

Déjà, les artistes des compagnies **Teatre Baug** et **Circ Manipulats** proposaient, en 2014, le spectacle **Trobades**, une « mesclada » - *un mélange* - de formes et de moyens d'expressions issus de leurs différences et de leurs ressemblances, de leurs savoir-faire interdisciplinaires et de leurs cultures respectives.

De la poursuite de cette riche expérience créative naît, en 2019, le spectacle **SALVATGES**.

Ce projet s'inspire du fonds patrimonial commun entre les cultures occitanes et catalano-baléariques dans lequel l' « **esprit du sauvage** » tient une place de choix.

**SALVATGES** est construit à partir des traditions dont les artistes sont porteurs et de la contemporanéité des arts vivants dont ils sont acteurs et dont ils se nourrissent mutuellement.

**SALVATGES** propose un voyage onirique et poétique dans lequel le patrimoine culturel immatériel hérité de leurs cultures permet de tisser les liens entre passé et futur … en recréant le présent.

Aux Baléares, en Catalogne, en Occitanie, l'Esprit du Sauvage se manifeste à travers de nombreux rituels, danses, chants, figures totémiques ou légendaires que nous côtoyons depuis le fond des temps.
C'est à partir de ces repères ancestraux que notre fusion créative et contemporaine s'active, se recherche, s'expérimente et s'incarne.

# SALVATGES

## Rencontre avec l' « Esprit du Sauvage »

Si loin, si proche, étrange et pourtant si familier.
Le Sauvage, c'est la peur et l'attirance ;
c'est du sérieux et c'est parfaitement grotesque ;
c'est totalement libre … et pourtant extrêmement maîtrisé.

**SALVATGES** explore
les espaces à la frontière de la surnature,
à cheval entre l'ordre et le désordre,
le primitif et le hautement civilisé,
là où la limite entre
raison et folie s'estompe.

Pour qu'en contrepoint de
la rencontre de ce qui fait « culture »,
nous interrogions notre nature profonde
et, qu'en revêtant l'apparence
du Sauvage, nous replacions
l'autre à l'intérieur de nous.
Tant qu'il reste de la place !

Qu'en devenant Sauvages, nous partagions la nature de l'Autre.
Fût-il déjà au plus profond de nous-mêmes.

## en suivant le spectacle SALVATGES

**SALVATGES** est une brève histoire du monde.
Ni plus, ni moins.
Du rien jusqu'au tout,
nous passerons par le plein,
le vide et *lo Camin del Dragon*.
Nous y croiserons des formes
plus ou moins abouties de la Création,
des figures
mythologiques,
symboliques,
totémiques,
poétiques ...
Nous traverserons
l'ordre,
l'amour,
le temps,
l'espace,
la transformation,
le chaos,
le Sauvage,
entrapercevant la possibilité
d'un éternel retour.

# SALVATGES

*extrach del poèma «Al començament» - Terèsa Canet*
*extrait du poème «Au commencement» - Terèsa Canet*

Al començament i aviá pas res
Un quicòm de res que vironeja dins lo voide
Un quicòm de res que batejava dins lo non-res
Aquel quicòm de res n'aviá pas de nom mès voliá espelir
Al començament dins los abismes del temps
I aviá la beutat, pas enquèra nascuda, pas enquèra nomada
Mès dejà dins lo sòm de la prima
La beutat èra embarrada dins l'uòu
Tot èra embarrat dins l'uòu amb la beutat
[...]

Au commencement, il n'y avait rien
Un soupçon de rien qui tourbillonnait dans le vide
Un soupçon de rien qui palpitait dans le néant
Ce soupçon de rien n'avait pas de nom, mais il voulait éclore
Au commencement, dans les abîmes du temps,
Il y avait la beauté, pas encore née, pas encore nommée
Mais déjà dans le rêve du printemps
La beauté était enfermée dans l'oeuf
Tout était enfermé dans l'oeuf avec la beauté
[...]

# SALVATGES

est un spectacle de forme hybride,
«arts et cultures mêlés»,
poétique, drôlatique, esthétique, brut et sensible,
rythmé par la danse, l'acrobatie, le théâtre, la poésie, la musique,
écrit et interprété par quatre **SALVATGES**,
toutes et tous forgés à l'interdisciplinarité des arts de la scène
et guidés par leur tempérament profondément méditerranéen.

## les Acteurs-Créateurs

### Gràcia Moragues

Artiste de cirque, danseuse, spécialisée dans les équilibres acrobatiques et le jonglage de chapeaux, Gràcia s'est formée à l'école Rogelio Rivel de Barcelone et au Codarts Circus Arts de Rotterdam, dont elle est diplômée.
Elle poursuit actuellement un master en gestion et production d'événements culturels à l'Universitat Oberta de Catalunya.
En 2011, elle fonde, avec Mateu Canyelles, la compagnie **Circ Manipulats**, créatrice de spectacles ("Manipulats", "Mel-odic", "Baff", "Téntol") et transmettrice des arts du cirque dans le cadre d'ateliers de formation destinés au jeune public.
Elle interprète et crée, avec la compagnie néerlandaise De Dansers, les spectacles "Urban Circus", "Ode ann Optimism" et "Le Vent du Nord" ; avec la compagnie Circ Bover le spectacle "Vincles" *(Prix Zizkolika 2016, Prix Move Award 2016, Prix FETEN 2016, Prix ATAPIB 2016, Prix Noctivagos 2018)* ; elle travaille avec la Cia Mariantònia Oliver (danse contemporaine), avec laquelle elle co-écrit et interprète le spectacle "Volen Volen", collabore à la création de "Petita Lula" et assure la production exécutive et une aide aux répétitions du projet "Las Muchísimas".

Elle rencontre Jérôme Dru et Véronique Valéry en 2014 pour la création du spectacle "Trobades", une coopération transfrontalière des Cie Mariantònia Oliver et La Rampe TIO.
Depuis 2016, elle participe aux rituels festifs saisonniers orchestrés par le Collectif Temporadas de Pézenas.
Elle est également directrice artistique de la Mostra d'Arts Escèniques de Santa-Eugènia (Majorque).

### Véronique Valéry

Diplômée d'une maîtrise d'études théâtrales (Paris III), Véronique Valéry est attachée depuis toujours aux échanges, aux pratiques interculturelles et interdisciplinaires.
Elle interprète, assiste et met en scène de nombreuses créations tout public et jeune public au sein de La Rampe Tio, compagnie avec laquelle elle chemine depuis près de 30 ans.
Elle collabore également à plus d'une quarantaine de créations de compagnies régionales et internationales, et avec de nombreux acteurs culturels de territoire, pour qui elle met à profit ses talents et compétences multiples : comédie, mise en scène, écriture, chant, danse, postsynchronisation…
Durant 4 années, elle est conseillère pédagogique et formatrice aux côtés de Claude Alranq et La Rampe Tio pour la première licence professionnelle des arts du spectacle créée en France : « Acteurs Sud » (Faculté de Nice Sofia Antipolis).

Co-créatrice et membre actif du Collectif Temporadas, elle œuvre pour la revitalisation et la transmission des rituels festifs saisonniers issus du Patrimoine Culturel Immatériel de la cité de Pézenas (Hérault).
En 2017, elle fonde avec Jérôme Dru la compagnie **Teatre Baug**.

# SALVATGES

## Mateu Canyelles

Artiste de cirque facétieux, spécialisé dans les équilibres et le jonglage de chapeaux, il parfait sa formation auprès des écoles Lecoq Berty Tobias et Rogelio Rivel à Barcelone et Codarts Circus Arts à Rotterdam, dont il est diplômé.
Il intervient comme danseur, jongleur et acrobate pour les compagnies néerlandaises De Dansers à Utrecht (spectacles "Urban Circus", "Ode ann Optimism", "Le Vent du Nord" et "Cafe Ed Sanders") et Moofme à Amsterdam ("The Secret Letter").
Avec Gràcia Moragues, il fonde, en 2011, la compagnie **Circ Manipulats**.
Il part 4 ans en tournée à travers le monde avec le spectacle "Vincles" de la compagnie Circ Bover. En parallèle, Il travaille avec la compagnie de danse contemporaine Mariantònia Oliver (Majorque) pour les spectacles "Volen Volen" et "Petita Lula".

En 2014, il rencontre la compagnie La Rampe Tio, coproductrice du spectacle "Trobades", et les artistes Jérôme Dru et Véronique Valéry.
Depuis cette rencontre, il participe aux rituels festifs saisonniers orchestrés par le Collectif Temporadas à Pézenas (Hérault).
Il est également directeur artistique de la Mostra d'Arts Escèniques de Santa Eugènia et professeur de danse acrobatique à l'école de danse Maria Antònia Mas (Majorque).

## Jérôme Dru

Musicien de scène, compositeur, arrangeur. Il se forme auprès de musiciens de renom : le guitariste Maurice Yacobi, le compositeur Jean Morières (composition, arrangement), le jazzman Steve Lacy ou le maître gnawa Abdelaziz Soudani.
Il parfait sa formation de musicien sur scène dans de nombreux projets, navigant du monde du rock à celui des musiques traditionnelles, du théâtre au cinéma, du jazz aux musiques contemporaines.
«Pluri-indiscipliné», multi-instrumentiste éclectique (guitare, percussions, voix, flûtes, claviers), il est à l'origine et à la mise-en-œuvre de créations musicales originales, marquées par la coexistence des cultures populaires et des musiques «savantes», par la rencontre entre une écriture contemporaine et l'improvisation.
Il crée ou collabore à de nombreux projets explorant les musiques traditionnelles, du Languedoc au Maghreb en passant par la Turquie ou le Cameroun (Vespas, Sefarat' al Khafaâ, Ogün Oriental Ensemble, Zogo d'Ewondo...).
Ces expériences lui ont permis d'aborder un travail de réactualisation et de recréation autour de différentes traditions musicales.

Il compose, interprète et conçoit intégralement des univers sonores et des musiques originales pour la danse, le théâtre ou le cirque.
Il est co-créateur et membre actif du Collectif Temporadas et, avec Véronique Valéry, fondateur de la compagnie **Teatre Baug**.

# SALVATGES

Écriture et Interprétation

**Gràcia Moragues**
**Véronique Valéry**
**Mateu Canyelles**
**Jérôme Dru**

sur des Poèmes de **Terèsa Canet**

Costumes et Masques **Sûan Czepczynski**

assistée de **Véronique Valéry**
et **Mélanie Rossetti**

Musiques et Univers Sonore **Jérôme Dru**

Peinture **Agnès Canuto** & **Guy Sahuc**

Structures **Denis Clavier**

Création Lumière **Sophie Lyon-Caen**

Régie Son et Lumière **Alban Remy-Valéry**

collaboration Artistique de
**Aina Pascual Silva** et **Stéphane Clément**

spectacle créé avec l'aide de
**Ajuntament Santa Eugènia (Mallorca)**
**Ville de Pézenas (Hérault)**
**Le Moulin de Madame - Saint-Affrique (Aveyron)**
**L'Illustre Théâtre de Pézenas - Collectif Temporadas**

une co-production
**Teatre Baug - Circ Manipulats - La Rampe TIO**

avec le soutien de
**Région Occitanie Pyrénées-Méditerranée**
**Conseil Départemental Haute Garonne**

les Salvatges remercient chaleureusement
**Elvira Silva Tejera – Sylvie Cavalié-Alranq – Claude Alranq**
**Gérard Garcia - Emilie Rivière – Domaine Le Fesq**
**Thierry et Malika Rives – Rosa Blava - Alejandro Navarro**
**Yves Durand - Stella Fontana – Jennifer Estru**
**Jean-Louis Blénet - Bruno Cécillon - Richard Strauss**

# SALVATGES

une coproduction occitano-majorquine

## Contact Diffusion

**Stella Fontana**
+33 (0) 467 583 019
stella@larampe-tio.org

www.teatre-baug.org/salvatges
www.larampe-tio.org/artist/salvatges/

spectacle créé avec le soutien de
la **Région Occitanie Pyrénées-Méditerranée**
le **Conseil Départemental Haute-Garonne**